

А. И. Мекка 'үгүл 'миста'
Ангелина Ивановна мене гала шлену

а ман кыгызау ^{онан} меу кыбаня
я ^{своей} когале девгонке

дакканя а патом кыгелау
дау а тогом вздушалось

меу (~~о'ккыр найбул~~
тапоги ~~ошур~~
дате) тапогжам
~~мекка т'арын~~
сутку сшитъ (сошур)

манан 'сът кыбанядан
у мене зве девгонки

↓ о'ккыр н'а'а'т'д'е мет'мал
о'д'ноб зевонке гашь,

а 'ау мана

268

√ а ('ау мана) т'ан

√ т'ан'гедман а второй не будет

ман т'аран 'оккыры
я говорю я одной (=одну) не дам

'оккыр най сум мекга
одна женщина тебе

т'арын
говорит

ман т'екга сутташау
я тебе совсем

'тапогкам
танокки

на үгешынто
 от эрби шлыны (из эрби)
 а ман тәбна т'а'ран
 а еб сказало
 на ылтшыт т'ангыт
 позошвы т'ангыт
 кард'ен сохынетдман
 заврнэ срушы
 ангешна ивановнае
 у Ангешны ивановны
 тәбнан нүй бишат жетда
 у нее валенок есф
 паналындыди т'ан
 пронавши
 (стары)

170
може т' б'ят' метр'чет
може б'ят' г'ас.

п'атом ман т'екга
а т' н'оме тебе

т'ат'ица
прине с'я

н'уй п'има п'аналыгу може т'
валерок пр'она с'я може
(износир'е)

у'ок ман п'асай
ран'ше у ш'ей св'етр'ки
п'апанан ма'ишн'ат ж'ес
ш'вейкат ма'ишн'ат б'или

т'а'п са'ромник'на
она все време са'ромник'ну

271
кыдан мекубат машинкач
давало машинку

тап табыл панабыт
он ел изломал

ме патом табыл
мы пори ел

мерынаут
продал

тонцакковатъ ✓
за 100 рублей

мерынаут.
продал.

патом кыгызай аръ
пори хобаш друццо

172

маишнаи тауцу
маишну кунув

вайна^а азутга
вочна кагалев (чала)

араум кваннат и
мушка збили

маишнаи асс табу
и маишну ке куним

пассай пајау - свекровка

ил'д'ау свекровь

паналгу лочарь